

ИНТЕГРАЦИЯ МЕТОДОВ ОЦЕНКИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В РАМКАХ ТАНДЕМНОГО ЯЗЫКОВОГО КУРСА

Богданова Н.В.

ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», Санкт-Петербург, e-mail: nvbogdanova.imop@mail.ru

Данная статья посвящена проблеме оценивания сформированности компонентов иноязычной компетенции с использованием Тандем-метода. Основными методами исследования являются анализ научной литературы в области методики преподавания иностранного языка, педагогическое наблюдение, экспериментальное обучение иностранным языкам в тандем-группах, а также анализ методов оценки. Автором сформулированы методические рекомендации для преподавателей иностранных языков, учитывающие все компоненты этапов процесса оценивания. Описаны принципы формального и неформального оценивания, а также его этапы (диагностический, нормативно ориентированный и критериально ориентированный). Кроме того, проанализированы критерии оценивания и алгоритм этапов с включением всех участников адаптированного тандемного обучения. Данные рекомендации разработаны в процессе экспериментального обучения российских обучающихся 1-4 курсов, изучающих немецкий язык как второй иностранный в Высшей школе международных отношений Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого. По сравнению с результатами в контрольных группах экспериментальное обучение, организованное с учетом указанных рекомендаций, продемонстрировало объективность оценивания результатов сформированности иноязычной компетенции участников тандемного обучения по целому ряду показателей. Данная работа представляет интерес как для преподавателей иностранных языков, так и для обучающихся, изучающих второй иностранный язык с использованием адаптированного Тандем-метода в условиях неязыковых вузов.

Ключевые слова: тандемное обучение, иноязычная компетенция, диагностическое оценивание, нормативно ориентированное оценивание, критериально ориентированное оценивание, преподавание иностранных языков.

INTEGRATION OF ASSESSMENT METHODS FOR FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE IN THE FRAMEWORK OF THE TANDEM LANGUAGE COURSE

Bogdanova N.V.

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, e-mail: nvbogdanova.imop@mail.ru

This article is devoted to the problem of assessing the formation of components of foreign language competence using the Tandem method. The main research methods are the analysis of scientific literature in the field of foreign language teaching methods, pedagogical observation, experimental teaching of foreign languages in tandem groups, as well as the analysis of assessment methods. The author formulated guidelines for teachers of foreign languages, taking into account all the components of the stages of the assessment process. The principles of formal and informal assessment, as well as its stages (diagnostic, normative-oriented and criterion-oriented) are described. In addition, the evaluation criteria and the algorithm of stages were analyzed with the inclusion of all participants in the adapted tandem learning. These recommendations were developed in the process of experimental training of Russian students of 1-4 courses studying German as a second foreign language at the Higher School of International Relations of Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University. Compared with the results in the control groups, experimental training, organized in accordance with these recommendations, demonstrated the objectivity of assessing the results of the formation of foreign language competence of participants in tandem training for a number of indicators. This work is of interest both for teachers of foreign languages and for students studying a second foreign language using an adapted Tandem method in non-linguistic universities.

Keywords: tandem learning, foreign language competence, diagnostic assessment, norm-oriented assessment, criteria-oriented assessment, teaching foreign languages.

Успех любого образовательного процесса зависит не только от понимания его участниками стоящих перед ними целей и задач, но и от четкого понимания системы оценивания результатов учебной деятельности. Оценка (особенно формальная) достижений

обучающихся часто вызывает стресс у всех участников учебного процесса. Обучающиеся часто испытывают неуверенность в своих силах, страх неудачи на фоне более успешных, боязнь не соответствовать ожиданиям преподавателя и массу других переживаний, связанных по большей части именно с непониманием того, каким критериям надо соответствовать. Преподаватель же, в свою очередь, озабочен тем, чтобы справедливо и объективно оценить знания и умения обучающихся в соответствии с целями и задачами обучения. С целью теоретического и практического ознакомления обучающихся с некоторыми методами формального оценивания (нормативного, критериального) и неформального (формирующая оценка), при минимальном уровне стресса и психологического дискомфорта, мы попытались интегрировать эти методы в адаптированные занятия в рамках тандемного обучения. Вследствие специфики тандемного обучения, т. е. соглашаясь с тем, что тандемное обучение – это не работа – оно не сложное и не скучное, как часто характеризуется традиционное обучение, тандем-обучение дарит положительные эмоции и удовольствие от общения [1] – мы предположили, что процесс оценивания можно представить более интересным образом, вовлекая всех участников. По этой причине данные занятия по коммуникации в рамках тандемного обучения были названы **адаптированным тандемным обучением** иностранному языку с применением метода (само)оценки, оценки тандем-партнера и преподавателя-тьютора. Включая несколько вариантов оценки, как, например, техника ролевой игры (эквивалент обмена в паре преподаватель ↔ обучающийся) и информируя обучающихся о том, что данная оценка не повлияет непосредственно на их средний балл по программе обучения, можно ожидать более позитивного отношения обучающихся к оцениванию в целом. Занятия в рамках тандемного обучения позволяют понять личное отношение обучающихся к процессу оценивания и его методам, а также дают возможность увидеть сильные стороны в лингвистической компетенции обучающихся и определить моменты, требующие улучшения путём корректировки дальнейшего процесса обучения.

Цель исследования – доказать эффективность интеграции методов оценки иноязычной компетенции при изучении второго иностранного языка в условиях неязыкового вуза и сформулировать методические рекомендации, способствующие повышению объективности процесса оценивания в рамках Тандем-метода.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- описать принципы формального и неформального оценивания;
- предложить алгоритм поэтапного оценивания тандемного обучения с включением всех участников адаптированного тандемного языкового курса;
- проанализировать критерии диагностического, нормативно ориентированного и критериально ориентированного оценивания.

Материал и методы исследования. В данном исследовании применялись следующие методы: анализ научной литературы, посвященной данной проблеме; педагогическое наблюдение; экспериментальное обучение немецкому языку как второму иностранному российских обучающихся по направлению «Зарубежное регионоведение: Европейские исследования» в Высшей школе международных отношений Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого с применением Тандем-метода.

Результаты исследования и их обсуждение. При создании системы оценивания компонентов иноязычной компетенции обучающихся использовались следующие критерии, выделенные автором на основе многолетнего педагогического наблюдения.

Согласование с образовательными целями и задачами. Система оценки должна соответствовать общим образовательным целям и задачам, указанными во ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение, а именно УК-4 (способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)) и ОПК-1 (способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности) [2].

Объективность. Система оценки должна основываться на объективных критериях и не зависеть от личных мнений или субъективных суждений, что обеспечивает справедливость оценки в глазах обучающихся.

Конструктивная обратная связь. Система оценки должна предоставлять обучающимся значимую обратную связь об их успеваемости, которая может помочь им улучшить коммуникативные навыки и умения.

Мотивация обучающихся. Система оценки должна поощрять вовлеченность и участие обучающихся в учебный процесс.

Простота использования. Система оценивания должна быть проста в использовании как для обучающихся, так и для преподавателей, содержать четкие инструкции.

Руководствуясь данными критериями, рассмотрим подробнее систему оценивания в условиях тандемного обучения иностранному языку.

Несмотря на то что в идеальном тандемном обучении участие третьего лица является существенным недостатком при таком типе обучения, ситуация на занятиях в рамках адаптированного тандемного обучения с применением интеграции методов оценки противоположна, т. е. роль преподавателя важна. Таким образом, с позиции преподавателя такие занятия тесно связаны со спецификой формирующей оценки, так как являются

составной частью формирующего оценивания (обратной связи). Формирующая оценка используется во время учебной деятельности, чтобы предоставить преподавателю информацию о том, насколько хорошо достигаются учебные цели, что свидетельствует о том, что высококачественное формирующее оценивание оказывает сильное влияние на обучение. Большинство преподавателей интуитивно использует опросы в качестве метода формирующего оценивания, но во время непродолжительных практических занятий не каждый обучающийся может быть опрошен из-за нехватки времени [3]. Такой метод оценки является неформальным, так как не предполагает записи и фиксации итоговых результатов. Целью данного метода является оценка успеха в достижении поставленных задач в процессе обучения, поощрение обучающихся, а также предложение советов и конструктивных замечаний.

Формирующее оценивание сосредотачивается на обратной связи об учебном процессе и помогает обучающимся контролировать себя при коммуникации, а также индивидуально оценивать прогресс (при наличии такового). Данное оценивание помогает проявлять эмпатию (поставив себя на место преподавателя) и проверять, получили ли обучающиеся новые знания, выполнили ли они всё, что было запланировано, или остались какие-то пробелы, и нужно ли приложить больше усилий. Данная информация важна также для преподавателей, так как она помогает при выборе дальнейшей стратегии работы и хода обучения. Обе стороны должны понимать, что *оценивание* является важной частью процесса обучения, которое основано на сотрудничестве и помогает обучающимся анализировать свои достижения или неудачи, не скрывая их. Такой метод оценивания создает условия для формирования у обучающихся положительного отношения к преподавателям и побуждает обучающихся рассчитывать на помощь преподавателей в преодолении трудностей в обучении. *Формирующее оценивание* не может быть заменено никакими другими методами оценивания, на самом деле его нельзя ассоциировать именно с оценкой, потому что его цель – помочь обучающимся учиться, а не контролировать их обучение [4].

С точки зрения обучающихся, такое оценивание на занятиях имеет ярко выраженные черты *обобщающего (формального) оценивания*, что, по существу, полностью противоречит концепции идеального тандемного обучения, где не должно быть обычных критериев оценивания, характерных для формального оценивания [1].

Это схоже с включением *формальной* оценки в более широкий процесс – *неформальной* (формирующей), включающей также компоненты диагностической оценки. Таким образом, при попытке интегрировать какие-либо методики оценивания в такие занятия следует правильно выполнять домашнее задание – т. е. перед началом занятий преподаватель должен

тщательно обсудить критерии оценивания. По существу, это как традиционный теоретический обзор или представление нескольких видов оценки.

В Высшей школе международных отношений Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого исходная точка для занятий в рамках адаптированного тандемного обучения немецкому языку как второму иностранному (Немецкий язык. Базовый курс) с применением интеграции методов оценки была установлена на уровне А2 (согласно Европейской системе). Таким образом, на вводном занятии преподаватель со своими обучающимися проходит *три этапа подготовительной работы*:

– повторяет критерии, подтверждающие знание языка на уровне А2, необходимые для будущих совместных занятий, и выясняет, как каждый обучающийся понимает эти критерии, например уровень А2 (базовый): обучающийся может понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем (например, основная информация о себе и своей семье, покупки, место жительства, информация о работе); обучающийся имеет возможность поддержать краткий разговор на бытовые и актуальные темы [5];

– обсуждает, как каждый обучающийся понимает критерии таблицы самооценки для уровня А2 (табл. 1);

– максимально подробно обсуждает, как каждый обучающийся понимает критерии оценки устного проекта (табл. 2 и 3). При анализе критериев, представленных в таблицах, все участники знакомятся с этапами последующего оценивания: самооценка (диагностическое и формирующее оценивание); оценка тандем-партнёра (формирующее оценивание); оценка группы на основе представленных критериев, как русскоговорящих, так и немецко-говорящих (в нашем случае) (формирующее оценивание); оценка преподавателя (формальное оценивание) и результаты формирующего оценивания.

«*Диагностическое оценивание* (также известное как *предварительная оценка*) предоставляет преподавателям информацию о начальных знаниях и ошибочных суждениях по какой-либо теме перед началом учебной деятельности. Это также даёт основу для понимания, в каком объёме проходило обучение. Преподаватели получают обычно общее представление об этом на протяжении всего курса [4]. Таким образом, процесс (само)оценки начинается еще до начала совместных практических занятий с носителями языка, т. е. обучающиеся проверяют, соответствуют ли они требованиям уровня знания языка А2 (табл. 1). Диагностическая оценка позволяет получить преподавателям дополнительную информацию для организации учебного процесса, и, кроме того, данный процесс оценивания не вызывает тревоги, которая присуща тестам, несущим важные последствия для тестируемого. Результаты представленного оценивания не выставляются и не используются для отбора обучающихся на

основании их возможностей. Это снижает уровень стресса и открывает двери для использования различных методов самооценки, так как обучающиеся, скорее всего, будут честны в процессе предоставления информации о тех областях, в которых им нужна помощь [6].

Таблица 1

Самооценка умений иноязычной компетенции – уровень А2 (формирующее оценивание)

Понимание	Понимание речи на слух	Я могу понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем (например, основная информация о себе и своей семье, покупки, место жительства, информация о работе), я понимаю основную информацию, короткие, простые сообщения
	Чтение	Я могу читать очень короткие, простые тексты, понимать основную информацию на бытовые темы (реклама, меню, расписание), я могу понимать короткие личные письма
Устная речь	Разговорное общение	Я могу поддержать краткий разговор на бытовые и актуальные темы. Я могу участвовать в коротких беседах
	Устная речь	Я могу использовать фразы и предложения, чтобы описать мою семью, других людей, жилищные условия, моё образование, мою работу

Таблица 2

Критерии для оценки обучающимися друг друга (формирующее оценивание)

КРИТЕРИЙ	БАЛЛЫ	Обучающийся №							
		1 (я)	2	3	4	1 (тандем-партнёр)	2	3	4
1. Соответствие используемой лексики теме, насколько хорошо раскрыта тема	3								
	2								
	1								
2. Понятность произношения, беглость речи	5								
	4								
	3								
	2								
3. Контакт с аудиторией (свободный рассказ, а не чтение)	3								
	2								

	1								
ИТОГО									

На первом этапе оценивания и преподаватель, и обучающийся используют технику диагностического оценивания, поскольку, как упоминалось ранее, уровень А2 является минимальным предварительным условием для проведения первого занятия.

С началом занятий вводится *нормативно ориентированное оценивание* – особенно при выполнении самоанализа достижений в сфере изучения языка в рамках группы А2. Используя нормативное оценивание, обучающийся может использовать определённую шкалу языковых знаний, умений и навыков применительно к себе и другим обучающимся. Данный метод оценки проявляется при бессознательном и осознанном наблюдении и сравнении своих навыков с навыками других обучающихся на протяжении трех частей занятий. Преподаватель, в свою очередь, может использовать данный вид оценивания для сравнения разных групп и контроля над скоростью, способом и проблемами развития иноязычной компетенции обучающихся (табл. 3).

Таблица 3

Критерии иноязычной (лексической) компетенции устной речи для оценки преподавателем
(нормативно ориентированное оценивание)

Критерий	Балл	Описание
Понимание темы, задания, вопросы. Структура текста. Лимит времени	3	Очень хорошее понимание темы. Все разделы – вступление, основная часть и заключение – присутствуют. Обучающийся понимает и отвечает на 70% или более вопросов, относящихся к теме. Обучающийся заканчивает презентацию в пределах лимита времени
	2	Хорошее понимание темы, но некоторые разделы презентации отсутствуют (или какой-то раздел недостаточно раскрыт). Делает паузы при ответе на вопросы по теме. Заканчивает раньше или превышает лимит времени ≥ 3 минуты
	1	Тема не понятна. В презентации отсутствуют необходимые разделы. Ответы на вопросы не верны или отсутствуют полностью. Заканчивает раньше или превышает лимит времени ≥ 7 минут

Правильное языковое выражение (словарный запас)	4	Верное использование лексики. Использование разных, иногда более сложных конструкций (например, придаточных предложений и т. д.). Богатый лексикон. Незначительное количество лексических ошибок
	3	Верное использование лексики. Использование разных, иногда более сложных языковых конструкций с некоторым количеством ошибок. Достаточный объём лексики. Незначительное количество лексических ошибок
	2	Лексика использована верно с некоторым количеством ошибок. Используются простые конструкции предложений. Лексикон ограничен
	1	Неверное использование лексики. Лексикон очень ограничен. Много лексических ошибок

В занятия также включён *критериальный тип вербального оценивания*, а именно тесты и другие виды оценивания, основанные на определённых критериях, предназначены для измерения успеваемости обучающихся по фиксированному набору заранее определенных критериев или стандартов обучения, т. е. кратких, представленных в письменной форме описаний того, что обучающиеся должны знать и уметь на определенном этапе своего образования [7].

В то время как *нормативно ориентированное оценивание* предоставляет информацию об успеваемости обучающегося в сравнении с другими, *критериально ориентированное оценивание* представляет собой попытку предоставить информацию о стандартах путем описания знаний, умений и навыков, характерных для данного уровня знаний [7]. Одна из целей *критериально ориентированного оценивания* состоит в том, чтобы сосредоточиться на анализе выполненной работы на разных уровнях (табл. 4).

Таблица 4

Критерии иноязычной компетенции для комплексной оценки преподавателем (критериально ориентированное оценивание)

Критерии	Баллы	Описание
Правильное языковое	5	Верное использование грамматики. Незначительное количество грамматических и лексических ошибок

соответствие (грамматика и лексика)	4	3–7 грамматических или лексических ошибок (одинаковые ошибки не учитываются)
	3	Неверное использование грамматики или лексики – 7–12 ошибок
	2	Неверное использование грамматики и лексики. Много (12> ...) грамматических или лексических ошибок
Произношение. Эффективность коммуникации. Беглость речи. Выразительность речи (связность)	4	Произношение понятно, хотя и часто слышен акцент родного языка. Незначительное количество ошибок в произношении. Правильное и эффективное использование языковых средств. Речь беглая и связная. Стиль речи соответствует аудитории и ситуации. Паузы в речи короткие и используются для того, чтобы найти подходящее выражение. Много эмоциональных выражений, использованных в монологе / диалоге
	3	Произношение не мешает пониманию, хотя и акцент родного языка отчётливо слышен. Много ошибок в произношении. Языковые средства используются эффективно, но в ограниченном объёме или речь беглая и связная, но предложения слишком короткие. Ошибки в построении предложений, присутствуют ненужные паузы. Речь прерывиста из-за поиска подходящих выражений, обучающийся испытывает трудности. Присутствует выражение эмоций. Недостатки речи не препятствуют пониманию смысла
	2	Произношение мешает пониманию сказанного. Много ошибок в произношении. Коммуникация минимальна. Предложения короткие, речь не беглая, непоследовательность речи, у обучающегося практически не получается согласовывать предложения, обучающийся испытывает постоянные трудности из-за поиска подходящих выражений, следовательно, делая частые паузы. Информация приведена, однако отсутствует её эмоциональное наполнение

Взаимодействие	4	Хорошие навыки взаимодействия с аудиторией при защите проекта или при общении с экзаменатором
	2	Практически полное отсутствие взаимодействия с аудиторией при защите проекта или при общении с экзаменатором

В ходе экспериментального обучения автором были отмечены значительные успехи по следующим показателям: повышение мотивации обучающихся к изучению иностранного языка; уменьшение уровня стресса при оценивании результатов учебной деятельности; установление доверительных отношений между участниками учебного процесса; повышение учебной успеваемости; совершенствование умений самооценки и оценки тандем-партнеров; повышение уровня удовлетворенности учебным процессом. Результаты тандемного обучения в контрольных группах обучающихся, полученные без учёта разработанной авторами системы оценивания, значительно отставали от результатов, достигнутых участниками экспериментальных групп. Таким образом, разработанная система поэтапного оценивания результатов учебной деятельности обучающихся в условиях тандемного обучения позволяет говорить о ее эффективности по целому ряду показателей.

Не менее важно при оценивании иноязычной компетенции обращать внимание на развитие межкультурной компетенции. Преподаватель должен стремиться сформировать у обучающихся позитивное отношение к изучаемой культуре. Познание нового опыта должно вызывать у обучающихся положительные эмоции, рассматриваться ими как способ расширить свой кругозор и границы восприятия мира, как возможность самопознания и национальной самоидентификации в условиях межкультурной коммуникации [8]. Обучающимся важно в большей степени осознать не столько сходство между культурами, сколько их различия, так как все трудности межкультурной коммуникации возникают именно из-за непонимания межкультурной разницы и, как следствие, ее неприятия.

Итак, по предмету оценивания эти компоненты можно разделить на 4 этапа (табл. 5):

- самооценка (обучающиеся оценивают себя посредством сравнения с одноклассниками (диагностическая оценка);
- обучающиеся (тандем-партнеры) оценивают достижения своего партнера по критериям, представленным в таблице (*нормативно ориентированное и критериально ориентированное* оценивание), и прогресс своих навыков, используя нормативный метод;
- обучающийся оценивает других одноклассников, используя *нормативно ориентированное и критериально ориентированное* оценивание;
- оценка преподавателем в рамках формирующего оценивания.

Этапы оценивания иноязычной компетенции в рамках тандемного обучения

	Кто оценивает?	Этапы оценивания. Какой вид оценивания?
1.	Оценка обучающимся (самооценка) = формирующее оценивание	I этап (подготовительный = пропедевтический) – диагностическое (формирующее) <i>оценивание</i> (таблица 1)
2.	Оценка тандем-партнером = формирующее оценивание	II этап (основной = обучающий) – формирующее и <i>нормативно ориентированное оценивание</i> (таблицы 2, 3) III этап (заключительный = итоговый) – <i>критериально ориентированное оценивание</i> (таблица 4)
3.	Оценка обучающимися группы = формирующее оценивание	II этап (основной = обучающий) – формирующее и <i>нормативно ориентированное оценивание</i> (таблица 2, 3)
4.	Оценка преподавателя = формальное оценивание и результаты формирующего оценивания	I этап (подготовительный = пропедевтический) – <i>диагностическое (формирующее) оценивание</i> (таблица 1) II этап (основной = обучающий) – <i>нормативно ориентированное оценивание (формальное)</i> (таблицы 2, 3) III этап (заключительный = итоговый) – <i>критериально ориентированное оценивание (формальное), учитывающее диагностическое (формирующее) оценивание</i> (таблицы 1, 4)

Заключение. Весь процесс характеризуется переплетением элементов формального (критериально ориентированного и нормативно ориентированного) и неформального (формирующего) оценивания. Благодаря оценке, сравнению и анализу своих достижений обучающиеся могут заметить свой собственный прогресс и прогресс своих одноклассников (особенно при сравнении первого и второго занятия, спустя некоторое время) и могут лучше понять специфику различных методов оценивания, преимущества конкретной системы и принципы процесса оценивания. Возможность поставить себя на место преподавателя обычно

облегчает коммуникацию между преподавателями и обучающимися, помогая найти компромисс и выявить барьеры, препятствующие спокойному процессу обучения или снижающие мотивацию к обучению. Занятия в рамках адаптированного тандемного обучения с применением интеграции методов оценки – интересный и нестандартный проект для повышения языковой компетенции. Практика с носителями языка повышает мотивацию к обучению и готовность интегрироваться в университетскую жизнь или общество принимающей страны, а также усиливает межкультурную коммуникацию. Кроме того, обучающиеся получают возможность ознакомиться с различными методами и техниками оценки языковых навыков. Эти занятия сводят к минимуму стресс у обучающихся и способствуют более плодотворному сотрудничеству в паре преподаватель - обучающийся. Адаптированные занятия в основном сосредоточены на компоненте устной коммуникации: на понимании речи (на аудировании) и на устной речи – частях, которые наиболее тесно связаны с целями программы «Немецкий язык. Базовый курс». Элементы диагностического, формального (критериально ориентированного и нормативно ориентированного) и неформального (формирующего) оценивания гармонично дополняют друг друга. Оценивая и сравнивая свои достижения, обучающиеся могут заметить свои успехи и успехи своих одноклассников, использовать различные методы оценки и определять препятствия, мешающие изучению языка или подавляющие мотивацию к обучению. Несмотря на определенные институциональные и организационные условия, необходимые для проведения таких занятий, их все же можно считать нетрадиционной формой изучения языка и (само)оценки полученных знаний, полезной и привлекательной для обучающихся.

Выводы. На основе проведенного исследования можно сделать вывод о том, что различные виды оценивания критериев иноязычной компетенции могут быть интегрированы в рамках тандемного обучения, что обеспечивает повышение объективности данного процесса при изучении второго иностранного языка в условиях неязыкового вуза. Объективность оценивания достигается за счет формального и неформального оценивания, а также соблюдения алгоритма поэтапного оценивания иноязычной компетенции с учетом критериев диагностического, нормативно ориентированного и критериально ориентированного оценивания с включением всех участников адаптированного тандемного языкового курса.

Список литературы

1. Cvilikaitė J. Language learning in tandem: elements, principles and perspectives, Darnioji daugiakalbystė. Sustainable Multilingualism Vytautas Magnus University, Lithuania. 2014. Vol. 4. [Электронный ресурс]. URL: <https://ejournals.vdu.lt/index.php/SM/article/view/4513/2634>. (дата обращения: 25.03.2023).

2. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 41.03.01 зарубежное регионоведение. [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-41-03-01-zarubezhnoe-regionovedenie-553/> (дата обращения: 26.03.2023).
3. Black P., Wiliam D. Assessment and Classroom Learning, Assessment in Education // Principles, Policy & Practice. 1998. Vol. 5 (1). P. 7-74. DOI: 10.1080/0969595980050102.
4. Raščiauskaitė L., Alešiūnaitė L., Ramanauskas I., Savickienė I. Application of tandem learning as a method for the evaluation of communication skills in foreign language learning at the Lithuanian university of health sciences // Language, Individual & Society. 2016. Vol. 10. P. 172-183.
5. E-Portfolio and Web-based Tools. [Электронный ресурс]. URL: <https://ec.europa.eu/futurium/en/europass/e-portfolio-and-web-based-tools.html> (дата обращения: 18.03.2023).
6. Reed D. Diagnostic Assessment in Language Teaching and Learning // Clear News. 2006. Vol 10. P. 3-5.
7. Criterion-Referenced Test Definition. The Glossary of Education Reform. In S. Abbott (Ed.) 2014. [Электронный ресурс]. URL: <http://edglossary.org/hidden-curriculum> (дата обращения: 20.03.2023).
8. Богданова Н.В., Козина Ю.П., Туана Е.Н. Аудирование и интерпретация текста как средство развития языковой и иноязычной компетенций иностранных обучающихся подготовительного факультета // Современные проблемы науки и образования. 2022. № 5. [Электронный ресурс]. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=32095> (дата обращения: 22.03.2023).